

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SAT. DEC. 6	8:00 am Robert Wiliford 6:00 pmAll the Parish
SUN. DEC. 7 <i>Second Sunday of Advent</i>	7:30 am† Benita Hernandez 9:30 am† Reyes Diaz 11:30 am† Arturo Tanguma, Sr. and † Arturo Tanguma Jr. 1:15 pm† Jesus Emmanuel Lopez
Mon. Dec. 8 <i>Feast of the Immaculate Conception</i>	8 am.....† Ray Thaddeus Colunga 12 pmAll the Parish 5:45 pm† Conception Cassarez 7:30 pmPara toda la Parroquia
Tues. Dec. 9	5:45 pm† Francisca Herlinda San Claudio
Wed. Dec. 10	5:45 pm† Jose Angel Garcia
Thurs. Dec. 11	5:45 pm† Jerry Wolverton
Fri. Dec. 12	6:00 amAgnes Vonderharr 12:00 pm† Melesio and † Josefina Gonzalez 7:00 pm† Albert Borrueal (Father Alberto's Father)
SAT. DEC. 13	8:00 amAlek Walker 6:00 pm† Edward Louis Esquivel
SUN. DEC. 14 <i>Third Sunday of Advent</i>	7:30 am† Frank Hernandez, Sr. 9:30 amAll the Parish 11:30 am† Lydia White Trevino 1:15 pmClara Aguilar Perez



(*) designates a change in Mass times

(†) designates a deceased person(s)

Weekday Masses held in Sacred Heart Chapel

**On Saturday, December 13th,
the Sacred Heart Bookstore
will be closed.**



**El Sábado, 13 de diciembre,
nuestra Tienda de libros
estará cerrada.**

Prayer for the Year of Consecrated Life

O God, throughout the ages you have called women and men to pursue lives of perfect charity through the evangelical counsels of poverty, chastity, and obedience. During this Year of Consecrated Life, we give you thanks for These courageous witnesses of Faith and models of inspiration. Their pursuit of holy lives teaches us to make a more perfect offering of ourselves to you. Continue to enrich your Church by calling forth sons and daughters who, having found the pearl of great price, treasure the Kingdom of Heaven above all things. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

Oración para el Año de la Vida Consagrada

Oh Dios, tú que a través de los tiempos has llamado a mujeres y hombres a fin de que vivan la caridad perfecta por medio de los consejos evangélicos de la pobreza, la castidad y la obediencia. Durante este Año de la Vida Consagrada te damos gracias por estos valientes testigos de la fe, que son también modelos de inspiración. Con su empeño por lograr la santidad ellos nos enseñan a ofrecerte nuestra vida de una manera más perfecta. Te pedimos que continúes enriqueciendo a tu Iglesia con hijos e hijas que, habiendo encontrado la perla de gran valor, atesoran el Reino de los cielos por encima de todas las cosas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos, Amén.

Breakfast and Lunch Sales Schedule for December 2014

Lista de Desayunos y Almuerzos para diciembre 2014

Date/Fecha	Breakfast Group/Grupo del Desayuno	Lunch Group/Grupo de Almuerzos
December 7	Columna de Fuego	Columna de Fuego
December 14	Religious Education	Religious Education
December 21	OPEN	OPEN
December 28	OPEN	OPEN

Come enjoy a delicious breakfast or lunch, visit with fellow parishioners and visitors and support your parish. Lunches are served after the 11:30am and 1:15pm Masses.

Venga a disfrutar de un desayuno o almuerzo delicioso, visite con feligreses y visitantes y soporte su parroquia. Las comidas son servidas despues de las misas de 11:30am y 1:15pm.

Office Hours:
Monday - Friday - 9:00 am - 6:00 pm
Closed Saturday and Sunday

Horario de oficina:
Lunes-Viernes de 9:00 am - 6:00 pm
Cerrado los Sábados y Domingos

Sacrament of Reconciliation (Confession) English/Spanish
Saturday, 4:00 pm - 5:30 pm, Main Church

Sacramento de Reconciliación (Confesión) Inglés y Español
Sábados de 4:00 pm - 5:30 pm, Iglesia Principal

SACRED HEART BOOKS & GIFTS STORE
(located next to the Grotto)
TIENDA de ARTICULOS RELIGIOSOS
(a un lado de la Gruta)
444-9876

Sat. 10:30 am - 7:30 pm
Sun. 9:00 am - 3:00 pm
CLOSED MONDAY & TUESDAY
Wed., Thu. & Fri. 12:00 noon - 7:00 pm

RELIGIOUS EDUCATION
Lupe Velasquez - Director
Office - 444-4664

Mon.-Thu. 10 am - 5:30 pm
Closed Friday, Saturday & Sunday

BAPTISMS

Baptismal preparation classes and Baptisms for children up to 5 yrs. of age are available in English or Spanish. Contact the office for applications and information.

BAUTIZOS

Se ofrecen clases para la preparación del Bautismo en Inglés y en Español para niños que tengan hasta 5 años cumplidos. Favor de comunicarse a la oficina para obtener las formas de solicitud y más información.

Quinceañeras

Please contact the Church Office (444-7587) 9 months prior to the celebration. **The parents must be registered in the parish and the youth participating in the appropriate level of religious education.**

Favor de ponerse en contacto con la Oficina de la Iglesia (444-7587) nueve (9) meses antes de la celebración. **Los Padres de los jóvenes deben estar registrados en la parroquia y los jóvenes participando en el nivel apropiado de educación religiosa.**

DOCUMENT NOTARY SERVICE

Our secretaries Mary Morris and Rosario Tristan can provide this service for you. Please call before coming by the office to get something notarized.



Pastor's Corner

Reflection: This weekend we enter the second week of Advent. Last weekend I asked that we all make the time to prepare our hearts to receive the New Born King. One way to do this is to reach out to those individuals that we may have not spoken to for quite sometime. It may be someone whom we had a disagreement with and have possibly harbored a grudge. It may even be someone whom we just have lost contact with over the years. Another way is by spending more time with our family; try to come home early (at least once a week) and to spend quality time with family especially around the dinner table. These are a few suggestions I offer to help us prepare our hearts for the birth of God's Son... Jesus Christ.

I offer the following prayer for the Second Sunday of Advent to share with family and friends in this Second Week of Advent. I would also encourage each of us to recite the Advent Prayer (that follows) each day until Christmas Eve.

Blessings to each of you during this special Season.

2nd Sunday of Advent Prayer... Stir up our hearts, O Lord, to prepare the ways of your only-begotten Son, that through His coming we may be worthy to serve you with a purified heart and mind. Who live and reigns, with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, One God, Forever and ever. Amen.

Advent Prayer (General)

Come, long-expected Jesus. Excite in me a wonder at the wisdom and power of Your Father and ours. Receive my prayer as part of my service of the Lord who enlists me in God's own work for justice.

Come, long-expected Jesus. Excite in me a hunger for peace: peace in the world, peace in my home, peace in myself.

Come, long-expected Jesus. Excite in me a joy responsive to the Father's joy. I seek His will so I can serve with gladness, singing and love.

Come, long-expected Jesus. Excite in me the joy and love and peace it is right to bring to the manger of my Lord. Raise in me, too, sober reverence for the God who acted there, hearty gratitude for the life begun there, and spirited resolution to serve the Father and Son. I pray in the name of Jesus Christ, in whose Advent I rejoice. Amen.

A Blessed Advent to all!

REMINDER: Special Events/Holy Days: Please know that Monday, December 8, 2014 is the Solemnity of the Immaculate Conception and is a Holy Day of Obligation. Mary, under the title of the Immaculate Conception is the Patroness of the United States and of the Diocese of Austin. Mass times are as follows:

8:00AM English

12:00PM English

5:45PM English

7:30PM Spanish

All Masses will be celebrated in the Main Church

Also, please note there will not be December bingo. Please let my office know if you would like to go through the State required training.

Office Closure: In observance of the Holy Day on December 8, 2014 the parish office will be closed. The office will resume normal hours on Tuesday, December 9, 2014.

Reflexión: Este fin de semana, comenzamos la segunda semana del Adviento. El último fin de semana, pedí que cada uno de nosotros preparemos nuestros corazones para recibir al Rey Recién Nacido. Una forma de hacer esto es al intentar de comunicarnos con alguien con quien tal vez no hemos hablado en mucho tiempo. Puede ser alguien con quien tuvimos un desacuerdo y a quien le hemos tenido rencor. También puede ser alguien con quien hemos perdido el contacto a través del tiempo. Otra forma es al pasar más tiempo con nuestras familias; trate de llegar a la casa temprano (por lo menos una vez a la semana) y pase tiempo de calidad con la familia, especialmente a la hora de la cena. Estas son algunas sugerencias que les ofrezco para ayudarnos a preparar a nuestros corazones para el nacimiento del Hijo de Dios... Jesucristo. Les ofrezco la siguiente oración para el Segundo Domingo del Adviento para compartir con su familia y amistades durante esta segunda semana del Adviento. También animo a todos que recemos la oración del Adviento (que sigue) cada día hasta la Noche Buena.

Bendiciones a cada uno de ustedes durante esta temporada especial.

Oración para el Segundo Domingo de Adviento: Enciende y mueve nuestros corazones, Oh, Señor, para preparar el camino de tu Hijo Único: para que seamos dignos de servirle con nuestros corazones purificados con Su venida: él que vive y reina con Dios Padre en unidad con el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amen.

Oración del Adviento (General)

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí una maravilla hacia la sabiduría y el poder de Su y nuestro Padre. Reciba mi oración como parte de mi servicio al Señor quien me alista en la propia obra de Dios hacia la justicia.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mi hambre para paz: paz en el mundo, paz en mi casa, paz en mí mismo.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí una alegría que responde a la alegría del Padre. Busco su voluntad para que pueda servir con alegría, canto y amor.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí la alegría y el amor y la paz que es bueno traer al pesebre de mi Señor. Multiplique en mí, también, reverencia por el Dios que actúa ahí, gratitud abundante para la vida comenzada ahí, y la resolución enérgica para servir al Padre y al Hijo.

Yo ruego en el nombre de Jesucristo, cuyo advenimiento me alegra. Amen.
¡Un bendito Adviento para todos!

RECORDATORIO: Eventos especiales / Días Santos: Por favor sepa que el lunes, 8 de diciembre del 2014 es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción y es un Día Santo y Obligatorio. María, bajo el título de la Inmaculada Concepción es la patrona de los Estados Unidos y de la Diócesis de Austin. Las horas de las Misas son las siguientes:

8:00AM Ingles

12:00PM Ingles

5:45PM Ingles

7:30PM Español

Todas las Misas van a ser celebradas en la Iglesia Principal.

Tome note que no va a ver bingo de diciembre. Por favor avísele a mi oficina si le gustaría ayudar y tomar las clases requeridas por el Estado.

Oficina Cerrada: En observancia del Día Santo el 8 de diciembre del 2014, la oficina de la Iglesia estará cerrada. La oficina reanudará las horas normales el martes, 9 de diciembre, 2014.

SEMINARIAN OF THE WEEK

Every week, we ask that you pray for one of the Austin Diocese's Seminarists. This week we will be praying for **Everardo Cazares, Santa Cruz, Buda**. Keep him in your prayers as he strives to answer God's call. Keep praying for vocations to the priesthood and the religious life.

SEMINARISTA DE LA SEMANA

Cada semana, les pedimos que ustedes rueguen por uno de los seminaristas de la diócesis de Austin. Esta semana, oremos por **Everardo Cazares, Santa Cruz, Buda**. Manténgalo en sus oraciones, para que él se esfuerza a contestar a la llamada de Dios. Sigán orando para las vocaciones al sacerdocio y vida religiosa.

PLEASE PRAY:

For Those Who are Ill, Including:

- | | |
|-----------------|-------------------|
| Tina Esquivel | Antonia Rodriguez |
| Bill Tarpley | Minerva Lopez |
| Tom Soto | Xomara Rodriguez |
| Jesse Juarez | Mary Lou Mojica |
| Josie Searcy | Melinda Hernandez |
| Ruth Cervantes | Beatrice Montanez |
| Dalinda Trevino | Louis Montanez |
| Dolores Navarro | Jose Juan Garcia. |
| Gloria Fabina | |

We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank You!

**For the repose of the soul of / Por el eterno descanso de la alma de:
Gloria La Fuente Castillo.**

Pray for our loved ones in the military,
Ore por nuestros seres queridos en el ejército,
SPC. Amador Gamez, Iraq, son of Manuel & Irene Diaz
"May the hand of the Almighty protect and bring each one safely home."
"Que la mano del Todopoderoso, proteja y regresa con toda seguridad a casa a cada uno de ellos."

Week Of December 7 - 14

- Sun.....Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-10, 11-12, 13-14; 2 Pt 3:8-14; Lk 3:4, 6; Mk 1:1-8
- Mon.....Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
- Tue.....Is 40:1-11; Ps 96:1-2, 3 & 10ac, 11-12, 13; Mt 18:12-14
- Wed.....Is 40:25-31; Ps 103:1-2, 3-4, 8 & 10; Mt 11:28-30
- Thu.....Is 41:13-20; Ps 145:1 & 9, 10-11, 12-13ab; Mt 11:11-15
- Fri.....Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
- Sat.....Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac & 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
- Sun.....Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

Lecturas Diarias Del 7 al 14 de Diciembre

- Dom:.....Is 40:1-5, 9-11; Sal 85:9-10, 11-12, 13-14; 2 Pe 3:8-14; Lc 3:4, 6; Mc 1:1-8
- Lun:.....Gn 3:9-15, 20; Sal 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Ef 1:3-6, 11-12; Lc 1:26-38
- Mar:.....Is 40:1-11; Sal 96:1-2, 3 & 10ac, 11-12, 13; Mt 18:12-14
- Mie:.....Is 40:25-31; Sal 103:1-2, 3-4, 8 & 10; Mt 11:28-30
- Jue:.....Is 41:13-20; Sal 145:1 & 9, 10-11, 12-13ab; Mt 11:11-15
- Vie:.....Zac 2:14-17 o Apoc 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lc 1:26-38 o Lc 1:39-47
- Sab:.....Sir 48:1-4, 9-11; Sal 80:2ac & 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
- Dom:.....Is 61:1-2a, 10-11; Lc 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Tes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

BLESSED SACRAMENT CHAPEL CANDLES



The following intentions have been presented to the Blessed Sacrament/las siguientes peticiones fueron presentadas al Santísimo Sacramento: **Por los muchos milagros que le ha dado a mi familia.** The person/s presenting these petitions are/las persona/s que presenta estas peticiones son: Paula Castillo.

Dedications of Flowers for Our Lord's Altar



If you would like to donate flowers for the altar, we ask that you come by the office for more information.

Las dedicaciones de flores para el Altar
Si le gustaría hacer una donación hacia las flores, favor de venir a la oficina para más información.

Box Tops for Education and My Coke Rewards



Collect "Box Tops" and "My Coke Rewards" and drop them in the Sunday collection basket at Mass or bring them to the school office during the week.

Remember San Jose When You Go Grocery Shopping!

Register your Randall's Remarkable Card for San Jose Catholic Church Altar Society Good Neighbor Number #6479. This can be done at the Randall's store or at the Parish.

STEWARDSHIP: John the Baptist's call to repentance is echoed in the U.S. bishops' pastoral letter on stewardship: "Christians must beg God for the grace of conversion: the grace to know who they are, to whom they belong, how they are to live — the grace to repent and change and grow, the grace to become good disciples and stewards."

COMPROMISO: El llamado al arrepentimiento de Juan Bautista se refleja en la carta pastoral de los obispos estadounidenses sobre la Administración de Nuestro Tiempo, Talento y Tesoro como Bienes de Dios: "Los cristianos deben rogar a Dios por la gracia de la conversión: la gracia de saber quiénes son, a quién pertenecen, cómo deben vivir — la gracia para arrepentirse y cambiar y crecer, la gracia de transformarse en buenos discípulos y administradores de los bienes de Dios."

WEEKLY FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO SEMANAL

Thanks to the 475 parishioners utilizing the contribution envelopes. **We thank everyone for your support and commitment to San José Parish!** Please use your personalized envelopes to receive a record of your donations to San José Parish.

Collections of November 30th / Colecta del 30 de noviembre

6:00PM:	\$1,447.00
7:30AM:	\$3,078.00
9:30AM:	\$3,968.00
11:30AM:	\$2,361.00
1:15PM:	\$2,438.50
Mail-Ins:	\$684.00
TOTAL:	\$13,976.84

** If you are receiving envelopes, please note: For the Our Lady of Guadalupe Envelope, there is a date listed, please disregard the date and know that it is an optional donation. If you do feel inclined to use the envelope, you may turn it in any day before **December 11th**.

Gracias a los 475 feligreses que utilizaron sus sobres. **¡Damos gracias a todos por su apoyo y compromiso con San José!** Favor de usar sus sobres para poder anotar su donativo a la Parroquia de San José.

Si está recibiendo sobres, favor de notar que los sobres de La Virgen de Guadalupe tienen una fecha anotada, por favor ignore esa fecha y sepa que es una donación opcional. Si quiere usar el sobre para dar una donación, favor de entregarlo cualquier día **antes del 11 de diciembre.

Special Collections for December 2014 Ofrenda Especial para diciembre del 2014

- December 7 St. Vincent De Paul
- December 14 Retired Clergy and Religious
- December 21 Parish Development
- December 28 Pro-Life Activities

Pastor's Corner (continued)

New Parochial Vicar – Reverend Father Barry Cuba:

Last weekend I announced to the parish that Bishop Vasquez will be assigning another priest to our parish in addition to Fr. John Boiko and myself. I am pleased to announce that Fr. Barry Cuba arrived to the parish on December 1, 2014 and is in the process of settling in. Next weekend, December 14, 2014, we will have a small reception in the parish hall after each Mass to welcome Fr. Barry to our parish. Please stop by the parish hall after Mass to meet and welcome our new Parochial Vicar (Associate Pastor).

Nuevo Vicario Parroquial – Reverendo Padre Barry Cuba



El último fin de semana, le anuncie a la parroquia que el Obispo Vásquez va a asignar otro sacerdote en nuestra parroquia, además del Padre John Boiko y yo mismo. Me da placer anunciarles que el Padre Barry Cuba llegó a nuestra parroquia el 1ero de diciembre del 2014 y está en el proceso de establecerse aquí. El próximo fin de semana, el 14 de diciembre, vamos a tener una pequeña recepción en el salón parroquial después de cada Misa para darle la bienvenida a nuestra parroquia. Por favor pase por el salón parroquial después de la Misa para saludar y darle la bienvenida a nuestro Vicario

Parroquial (Pastor Asociado)

Guadalupeana Celebration: Come join us for a Procession in Honor of Our Lady of Guadalupe, Thursday, December 11, 2014 beginning at 6:30PM.

Celebración Guadalupeana: Acompañenos para una Procesión en honor de Nuestra Señora de Guadalupe, el jueves, 11 de diciembre, 2014 comenzando a las 6pm.

Please note there will be NO 7:00PM Mass on this day only.

Por favor note, que no habrá misa de las 7pm solo por este día.

Mananitas Guadalupeana: Come join me in serenating to our Blessed Mother, Our Lady of Guadalupe on Friday, December 12, 2014 beginning at 5:00AM followed by a Mass (Spanish) at 6:00AM. After the early morning Mass please stop by the parish hall for some refreshments. Mass will also be celebrated in honor of Our Lady of Guadalupe at: 12:00PM (English) and 7:00PM (Bilingual). There will be no 5:45PM Mass on this day. All Masses will be celebrated in the Main Church.

Mañanitas Guadalupeanas: Acompañeme en cantándole a nuestra Santa Madre, Nuestra Señora de Guadalupe, el viernes, 12 de diciembre del 2014 comenzando a las 5 de la mañana, seguidas por Misa en Español a las 6 de la mañana. Después de la Misa temprana, por favor pase por el salón para refrescos. La Misa también se celebrará en honor de Nuestra Virgen de Guadalupe a las 12 pm (Ingles) y 7 pm (Bilingüe). No va a ver Misa de las 5:45 pm en este día. Todas las Misas serán celebradas en la Iglesia Principal.

Sacrament of Reconciliation: The Parish Penance Service is scheduled for Monday, December 22nd from 10:00AM to 12:00PM and in the evening at 7:00PM both in the main Church. Please know that Holy Mother Church asks that all her children are to receive the sacrament of reconciliation. According to the norms of the church, the faithful are encouraged to receive the sacrament at least once a year, however, we are encouraged to receive the sacrament regularly to remain in the state of grace especially when receiving the Holy Eucharist.

Sacramento de Reconciliación: El servicio penitencial de la parroquia está programado para el lunes, 22 de diciembre de las 10 am hasta las 12 pm y en la noche a las 7 pm. Las dos serán en la Iglesia Principal. Por favor sepa que la Santa Iglesia les pide a todos sus hijos que reciban el sacramento de reconciliación. Según las normas de la Iglesia, los fieles son animados de recibir el sacramento por lo menos una vez al año, sin embargo, se pide que recibamos el sacramento regularmente para permanecer en el estado de gracia, especialmente cuando recibiendo la Santa Eucaristía.

Sunday Breakfast: I recently met with the various groups who host the Breakfast each Sunday to plan the schedule for next year. After a lot of discussion and consideration, at the recommendation of the group, effective January 1, 2015 there will be a price increase on Breakfast items as well as a change in some of the procedures. This increase is necessary in order to keep up with the rising cost of food and other items utilized in the Sunday Breakfasts.

Desayuno de Domingo: Recientemente tuve una junta con los grupos que preparan el desayuno cada domingo para programar el calendario para el año entrante. Después de mucha discusión y consideración, el grupo recomendó que, empezando el 1ero de enero, 2015, van a aumentar los precios de la comida servida durante el desayuno y también va a ver cambios en algunos de los procedimientos. Este aumento es necesario para poder cubrir el costo de la comida y otros artículos que se usan para los desayunos de los domingos, los cuales también han aumentado.

Advent Reconciliation Services /Servicios de Penitencia durante el Adviento

Sat. / Sabado	Dec. 13	3:30pm	St. Austin	English
Mon. / Lunes	Dec. 15	7pm	Cristo Rey	English & Español
Mon. / Lunes	Dec. 15	7pm	Holy Cross	English
Sat. / Sabado	Dec. 20	3-5pm	St. Ignatius Martyr	English & Español
Mon. / Lunes	Dec. 22	10am & 7 pm	San Jose	English & Español

PARISH REGISTRATION:

We give a warm welcome to all new parishioners. New parishioners and anyone over 18 years of age should register at the Parish Office. Also, please notify us of address changes and or personal changes that affect your registration.

MARRIAGE PREPARATION

Couples are asked to call Sr. Nancy at least **9 months before setting a wedding date.** They should be registered and participating in the parish.

Counseling available, we hear you! Find clarity in your life! Grief and loss counseling, family and couples counseling, behavioral and brief counseling. Contact us today for your appointment. Call or e-mail. Diocese of Austin Family Counseling Center, 512-949-2495. Rick-Bologna@austindiocese.org.

LO INVITAMOS A QUE SE REGISTRE COMO FELIGRÉS DE SAN JOSÉ

Les damos la más cordial bienvenida a todos los nuevos feligreses. Todos los feligreses y cualquier persona que sea mayor de 18 años, debe registrarse en las oficinas de la Iglesia. Así también, les rogamos nos hagan saber cualquier cambio en sus datos que afecte su registro.

PREPARACION PARA EL MATRIMONIO

Para casarse por la iglesia **aquí o en otro país** (especialmente si desea casarse en México) necesita llamar a la Hna. Nancy **de 9 meses antes de fijar la fecha de la boda** porque la iglesia tiene ciertos trámites que cumplir.

¡Se ofrece asesoría, los escuchamos! ¡Encuentre claridad en su vida! Terapia de duelo y pérdida, terapia de familia y parejas, asesoramiento conductual y breve. Póngase en contacto con nosotros hoy para su cita. Llame o mande correo electrónico. Diócesis de Austin, Centro de Asesoría de Familias, 512-949-2495. Rick-Bologna@austindiocese.org.

**RELIGIOUS EDUCATION CORNER /
ESQUINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA**

“Teaching about God’s Gift of Forgiveness”

**Baptisms for Religious Education
Students in 1-12th Grades**

Baptismal Information will be given at the School Building Office to parents with children in grades 1st-12th who need the Sacrament of Baptism. Please pick up information during your child’s class at the School Building Office or at the Religious Education Office during the week between December 9th - December 18th

BIBLE STUDY

Reflection, Meditation, and Discussion on Sunday’s Mass Readings
Every Sunday from 10:00 a.m. to 11:15 a.m.
in the Sacred Heart Chapel.

If you would like to reflect on the readings before attending the 11:30 Mass, join us and together we will find answers to the questions provided to engage the heart and stimulate the mind.

“Ensenando sobre El Regalo del Perdón de Dios”

**Bautismos para Estudiantes en
Educación Religiosa de 1-12 Grados**

Información para bautismos se dara en la oficina del Edificio de la Escuela a los padres que tienen hijos de grados 1-12 que necesitan el Sacramento de Bautismo. Por favor de levantar información durante el clase de sus hijos en la oficina en el edificio de la escuela o en la oficina de Educación Religiosa durante la semana del 9 de Diciembre - 18 de Diciembre

ESTUDIO DE LA BIBLIA

Estudio de Amigos de Jesus
Durante los clases de Educación Religiosa en los Domingos.
Español a las 8:45am-10am
Español a las 11:45am-1pm
En la Capilla del Sagrado Corazón

Attention: All Senior Citizens of San José Parish

The Youth of San José Church would like to invite you
To a Senior Citizens Christmas Party.
Date: Sunday, December 14th • Time: 12:00pm-3:00pm
Where: Parish Hall
We are asking that you please call us at 444-4664 by
Thursday, December 11th if you plan to attend.

Atención: Todos Los Ancianos de la Parroquia de San José

Los Jovenes de San José los invitan a todos los ancianos
a una fiesta de Navidad.
Cuando: Domingo, 14 de Diciembre
Horario: 12:00pm-3:00pm • Donde: Salón Parroquial
Por favor de llamar al 444-4664 antes del
Jueves, 11 de Diciembre si va asistir la fiesta.

Clerical Endowment Fund (C. E. F.) Prayer Cards: Cards are available in the Parish Office for a donation of \$2.00 or \$5.00. Perpetual Certificates are also available. These enrollments make excellent gifts for many occasions. Proceeds from these donations are used to educate Seminarians for the Diocese. The Fund is also used to make low interest loans to parishes for their building programs. This has been a project of the Austin Diocesan Council of Catholic Women since 1948.

How to Become EIM Compliant: New Applicant

We are all *Called to Protect*.

REQUIRED steps to complete the EIM process for all new applicants:

1. Submit (one time only) an EIM Application for Ministry prior to volunteering; or for new employees, within the first week of employment (a condition of continued employment). Submitting the EIM application (available online and in a paper version) permits the Diocese of Austin to run a background check and also creates an account for EIM administrators to record your workshop history. All sections of the application must be completed in order to submit it; incomplete applications are deleted out of the database periodically.

New Applicant - Application for Ministry can be found at www.austindiocese.org

2. Attend a three-hour EIM Basic Workshop (within 60 days of application submission) that teaches participants about boundaries, warning signs, appropriate interactions with minors and vulnerable adults, how to respond to incidents and reviews diocesan EIM policies. [Note: New Applicants who have verification of previous workshop attendance in a different diocese may submit that verification to the EIM Office for review. This previous training may be able to serve as applicant’s “Basic”; they then need to attend a Refresher workshop to review diocesan policies and procedures and sign the Code of Ethics form.

New Applicant only - will sign up for a workshop after submitting your application. Click on How to Sign Up for a Workshop.

3. You should check your own EIM account periodically to view the status of your application and verify that your workshop date has been recorded, or contact your parish/school office for assistance. You will not be contacted by the EIM Office unless there is an issue with your application or background check.

**Cómo Convertirse En EIM Con Rohs: Nuevo Solicitante
Todos Estamos Llamados A Proteger.**

Pasos necesarios para completar el proceso de EIM todos los nuevos postulantes:

1. Presentar (sólo una vez) un EIM Solicitud de Ministerio antes de voluntariado; o para los nuevos empleados, dentro de la primera semana de trabajo (a condición de conservar el empleo). Presentación de la EIM aplicación (disponible en línea y en versión papel) permite la Diócesis de Austin para ejecutar una comprobación de antecedentes y también crea una cuenta para los administradores de EIM registro su taller historia. Todas las secciones de la solicitud debe ser completada con el fin de presentarla; las solicitudes incompletas se eliminan de la base de datos periódicamente.

Nuevo Solicitante - Solicitud de Ministerio se puede encontrar en www.austindiocese.org

2. Asistir a tres horas en un taller básico EIM (dentro de los 60 días de presentación de la solicitud) que enseña a los participantes acerca de los límites, las señales de alerta, las interacciones con los menores de edad y adultos vulnerables, cómo responder a los incidentes y los exámenes las políticas diocesanas EIM. [Nota: Los candidatos nuevos que tienen verificación de la participación en los talleres anteriores en diferentes diócesis podrán presentar que la verificación de la oficina de EIM para su revisión. Esta formación previa puede ser capaz de servir como solicitante de “Basic”; tienen que asistir a un taller de Actualización para revisar las políticas y los procedimientos diocesanos y firmar el Código de Ética.

3. Usted debe verificar su propio EIM cuenta periódicamente para ver el estado de su solicitud y comprobar que su taller fecha ha sido registrado, o póngase en contacto con su parroquia/oficina de la escuela de asistencia. Usted no debe ser contactados por la oficina de EIM a menos que haya un problema con la aplicación o verificación de antecedentes.

MINISTRY NEWS / NOTICIAS DE LOS MINISTERIOS

Monthly Bingo:

Due to unforeseen circumstances this month's regular Bingo as well as the Turkey Bingo will have to be postponed. The individuals who are licensed will not be available to manage the Bingo. Because of this situation I am hoping to hold the Bingo in December pending the availability of licensed Bingo Operators. If you think you might be interested in helping out with the Bingo, please contact my office for information. Please know that Bingo Operators must go through a background check as well as training through the State of Texas. In order to continue the monthly Bingo, which supports scholarships for our graduates, we need more licensed volunteers. Please consider helping. For more information, please visit: http://www.txbingo.org/export/sites/bingo/Applicants/Pre-Licensing_Interview/

Bingo mensual:

Debido a circunstancias imprevistas, el Bingo regular de este mes, así como el Bingo del Pavo tendrán que posponerse. Las personas que tienen licencia no estarán disponibles para administrar el Bingo. Debido a esta situación, espero mantener el Bingo en diciembre pendiente de la disponibilidad de los operadores con licencia de Bingo. Si está interesado en ayudar con el Bingo, póngase en contacto con mi oficina para obtener información. Por favor, sepa que los operadores de Bingo deben pasar una verificación de antecedentes, así como entrenamiento a través del estado de Texas. Para más información, por favor visite: http://www.txbingo.org/export/sites/bingo/Applicants/Pre-Licensing_Interview/

CHURCH MARRIAGE RECOGNITION CERTIFICATES signed by Bishop Joe S. Vasquez will be available for married couples who have been **married through the Catholic Church for at least 10 years or more in the year 2014.** The certificates are available for anniversaries which fall in 5-year increments (for example, 10, 15, 20, 25, etc). Couples are asked to call the Church office; we will need the couple's full names and anniversary date. To request this certificate, please call Rosario Tristan at the Church office, 512-444-7587 **no later than December 12, 2014.**

CERTIFICADOS DE ANIVERSARIO DE MATRIMONIO POR LA IGLESIA serán firmados por el Obispo Joe S. Vasquez para parejas que han **estado casados por la Iglesia por lo mínimo de 10 años o más en el año 2014.** Los certificados están disponibles para aniversarios en incrementos de 5 años (10, 15, 20, etc). Se pide que las parejas llamen a la oficina de la Iglesia; vamos a necesitar los nombres completos de los dos y la fecha de aniversario. Para pedir este certificado, favor de llamar a Rosario Tristan en la oficina al 512-444-7587 **antes del 12 de diciembre del 2014.**

If you suffer from Celiac or Crohn's disease or a similar condition, inform the celebrating priest or deacon at least 20 minutes before Mass begins so that they may accommodate you during the Communion Rite.

The Knights of Columbus will have a pro-life Rosary this Wednesday, December 10th at 6:30 pm in the main Church. All are welcome!

Talleres EIM

A partir del 1ero. de Septiembre, toda persona necesitando tomar un taller EIM (Ética e Integridad en el Ministerio) tendrá que registrarse en línea a través de su cuenta EIM. Visite https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4 para acceder a su cuenta EIM y conocer el calendario de talleres EIM e inscribirse; use el alternativa de registro, el proceso para inscribirse es explicado una vez que usted accesa su cuenta EIM. Por favor contacte a nuestro administrador parroquial del sitio EIM Mari Morris al 512-444-4664 si necesita asistencia.

EIM Workshops

As of September 1, anyone needing an EIM workshop will sign up on-line through their EIM account. Go to https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4 to log in to your EIM account in order to find the schedule of EIM workshops and to sign up; you will log in using the alternate log in, the sign up process is explained once you access your EIM account. Please contact our parish EIM site administrator Mary Morris at 512-444-4664 if you need assistance.

Available EIM Workshops / Talleres Disponibles para EIM

WORKSHOP NAME	TRAINING LOCATION	DATE	START TIME	END TIME	LANGUAGE
EIM Basic	Emmaus Parish, Lakeway	12/4/2014	6:00 PM	9:00 PM	English
EIM Refresher	Emmaus Parish, Lakeway	12/6/2014	1:00 PM	2:00 PM	English

Intercessions for Life

For all people: That we may express compassion, gentleness and patience towards others this Advent season and always;
We pray to the Lord:



Intercesiones por la Vida

Por todas las personas: para que expresemos compasión, dulzura y paciencia hacia los demás en este tiempo de Adviento y siempre;
Roguemos al Señor: